213

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Saskatchewan — District No. 213 — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur — No. 9 — in / dans — Yp 14 R 14 W2 — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Alex Delong — Enumerator. / Recenseur.

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS				INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY / INFIRMITÉ
Name of Person / Nom de la personne	Dwelling-house number / Numéro de la maison	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Condition, whether married, widowed or single. / Condition, mariage, veuvage ou célibat.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrants, année de l'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whether employed in the months named, and if not employed, the reason why, i.e., whether sick, or unable to find employment, etc. / Mentionner si la personne est employée pendant les mois nommés, et si elle ne l'est pas, en donner la raison, c.-à-d. si elle est malade, ou ne peut trouver de l'emploi, etc.	Weeks employed in 1930 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1930 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1930 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1930 à un autre emploi ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1930 from chief occupation or trade. / Gains totals en 1930 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1930 from other than chief occupation or trade, if any. / Gains totals en 1930 provenant d'un emploi autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur accidents ou maladie.	Cost of insurance (one year). / Coût de l'assurance (une année).	Months at school in 1930. / Nombre de mois à l'école en 1930.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language ordinarily spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. / Peut parler l'anglais.	Can speak French. / Peut parler le français.	Specify any infirmity. / Spécifier toute infirmité.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Davidson Anston	230	M	Head	M	June	1870	40	U.S.A.	1905			American	Canadian	Methodist	Farming													2000		15		Yes	Yes	E				
Nellie		F	Wife	M	Sep	1886	23	England				English																				Yes	Yes	E				
Freeman		M	Son	S	July	1910	1/12	Sask				"																				No	No					
Chas. Samuel		M	Domestic	S		1916	3/12	England	1902			"																				Yes	Yes	E				
Freeman Albert		M	Domestic	S		1918	1/12	Sask				"																				Yes	Yes	E				
Zimmerman David	Yh 17	M	Head	M	Oct	1890	30	Russia	1902	1908		German	Canadian	Lutheran	Farmer																							
Susan		F	Wife	M	Nov	1893	27	"				"	"	"	Work																							
Wilhelmina		F	Daughter	S	Oct	1913	7	Sask				"	"	"																								
Adolf		M	Son	S	Aug	1911	6	"				"	"	"																								
Ottilie		M	Son	S	Oct	1906	6	"				"	"	"																								
Elizabeth		F	Daughter	S	May	1905	5	"				"	"	"																								
Mary		F	Daughter	S	Feb	1910	1	"				"	"	"																								
Paul		M	Son	S	May	1911	12	"				"	"	"																								
Frank	Yh 16	M	Head	M	May	1861	49	Russia	1899	1913		German	Canadian	Lutheran	Farmer																							
Clara		F	Wife	M	Jan	1852	58	"				"	"	"	None																							
Catherine		F	Daughter	S	Aug	1898	19	"				"	"	"	None																							
Philip		M	Son	S	July	1896	13	"				"	"	"	None																							
Frances		F	Daughter	S	June	1895	16	"				"	"	"	None																							
Monica		F	Daughter	S	April	1898	13	"				"	"	"	None																							
Gabriella		M	Son	S	Oct	1899	11	Sask				"	"	"	None																							
Sonia		F	Daughter	S	Oct	1901	9	"				"	"	"																								
Francesca		F	Daughter	S	Oct	1903	7	"				"	"	"																								
Joseph		M	Son	S	March	1904	6	"				"	"	"																								
Peter		M	Son	S	April	1907	4	"				"	"	"																								
Paul		M	Son	S	July	1909	2	"				"	"	"																								
Zimmerman Jonathan		M	Brother-in-law	S	Aug	1847	63	Russia	1876			German	"	Lutheran	Farmer																							
Mrs. Michael	Yh 20 & 29 1/4 Sec. 2	F	Head	M	Jan	1851	66	Russia	1902	1906		"	"	"	Farming																							
Caroline	Yh 30	F	Wife	M	June	1858	58	"				"	"	"	None																							
Edward		M	Son	S	May	1891	24	"				"	"	"	None																							
Mary		F	Son	S	Aug	1899	16	"				"	"	"	None																							
Jacob		M	Son	S	Aug	1894	16	"				"	"	"	None																							
Katherine		F	Daughter	S	Oct	1900	10	"				"	"	"	None																							

32